

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Francia/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta

Incolterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

36143449

4 Data spedizione/ Shipping Date

11.02.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/ Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.nf. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003249601	416		AG/SSH-P23L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	89455

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross

Peso lordo/Total Weight
502,1 kg

Assegnato/ Not Free X

Netto/Net

302,6 kg

21 Imballo/ Packing

2 x COP

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark

26 Luogo di scarico/ Receiving Location

12078734

14248

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

180217260 - 500 PZ 6189 20 PZ

27 Pds.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	---	---	------------------------	--------------------------	---

10 2500184100 L-05029-0G13-61 Double
C1.Slave#S
DOUBLE CLUTCH SLAVE#S
077324331-0000-10

624

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 624

Usp. Quant. / Pds. / Pds. / Pds. / Pds.

Tipo Imballaggio: Ungheria

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 18/02/2019

Firma

Lista imballi e dimensioni

N. Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1 236898602	151,3 KG	249,9 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ
2 236934881	151,3 KG	252,2 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
		Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
1	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 36143449

Datum/Date: 11.02.2019

48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferantennr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12078734	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 12.02.2019		5 Beigefügte Dokumente Documents attached			

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
36143449	2 COP		automotive	84122180	502,10	1,920
36151641	4 EURO-PAL		parts		974,80	3,840
Summe:					1476,90	5,760

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX:	Fracht Transportation Charges			
	Ermäßigungen Reductions			
	Zwischensumme Sub-Total			
	Zuschläge Supplement			
	Nebengebühren Additional Fees			
	Sonstiges Others			
	Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
------------------------------------	---	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 12.02.2019	Via	24 Güter empfangen Goods received	Datum Date
--	---------------------	-----	--------------------------------------	---------------

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 NEMOTRANS KFT. H-9751 Vörösmarty u. 73.	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee
---	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch	Art Anzahl kein Tausch Tausch
	Euro-Palette	Euro-Palette
	Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
	Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
27 Amtliches Kennzeichen Kfz MZA298_WCY698 Anhänger	Nutzlast in kg	